

Lima, 09 de Enero de 2017

Señores

PORT LOGISTICS S.A.C.

Presente.-

Att.: MARIA VASCONES / CONNIE REDHEAD

Ref.: INSTRUCCIONES DE EMBARQUE 1x20' CON ACEITE ESENCIAL DESTILADO DE LIMON PERUANO (essencial lime oil distilled peruvian)

Estimados señores:

Mediante la presente nos es grato saludarles y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Exportador : AGROMAR INDUSTRIAL S.A.
Consignatario : UNGERER LIMITED
Notificar : UNGERER LIMITED
POL / POD : PAITA-PERU / LONDON GATEWAY - UK
M/N : SEALAND PHILADELPHIA 1702
ETA PAITA : 13/01/2017
Booking N° : 087LIM220515
Cía. Naviera : MSC

Producto:

80 CIL. CON 32,000.00 LIBRAS NT., DE ACEITE DESTILADO DE LIMON PERUANO, (ESSENCIAL LIME OIL DISTILLED PERUVIAN) ACONDICIONADOS EN 1x20" ST DRY FCL/FCL. Pesos: 14,515.10 Kg Nt y 16,000.00 Kg. Bt Aprox.
Valor: FOB US\$ 528,000.00

Lugar de producción: CARRETERA SULLANA TAMBOGRANDE MK. 43.5
TAMBOGRANDE-PIURA
Exportación sujeto al D.S.N° 104-95-EF. (Drawback)

Para este embarque se utilizará la factura 004-0003437 con fecha 10/01/17 Se adjunta matriz del B/L y booking.

EL TRANSPORTE DE ESTA CARGA SERA POR CUENTA DE NOSOTROS.

Atentamente,
AGROMAR INDUSTRIAL S.A.



Ivanesa R. Varillas Maceda
AGROMAR INDUSTRIAL S.A.

Dpto. de Exportaciones.
NEXTEL 405*8542 RPM *175728

AGROMAR INDUSTRIAL S.A
AV. PASEO DE LA REPUBLICA 3195, OF.902,
LIMA 27, PERU PH. 511 4423993
FAX: 511 4423693
FDA REG. N° 13008858284

BOOKING: 087LIM220515

UNGERER LTD.
SEALAND ROAD CHESTER CH1 4LP,
ENGLAND
PH: 01244 371 711 EXT. 253
FAX: 01244 376 111
CONTACT: DANIEL COONEY.

UNGERER LTD.
SEALAND ROAD CHESTER CH1 4LP,
ENGLAND
PH: 01244 371 711 EXT. 253
FAX: 01244 376 111
CONTACT: DANIEL COONEY.

SEALAND PHILADELPHIA 1702

PAITA, PERU

TILBURY, UK

UNGERER LTD.
E.O. 5834-K
LOT 264
DRUMS 01-20
LOT 265/16
DRUMS 21-40
LOT 266/16
DRUMS 41-60
LOT 267/16
DRUMS 61-80

01x20' FCL/FCL SAID TO CONTAIN:
80 STEEL DRUMS CONTAINING:
32,000.00 LB NT OF ESSENCIAL LIME OIL
DISTILLED PERUVIAN, SAMPLES
APPROVED LOT 264/16, 265/16, 266/16, 267/16
DRUMS 01-80 // E.O.5834-K
14,515.10 KG NT ACEITE ESENCIAL
DESTILADO DE LIMON PERUANO
CUSTOM TARIFF N° 3301.13.00.00
"DANGEROUS – FLAMMABLE LIQUID"
"TERPENE HYDROCARBONS NOS TERPENES
UN2319, IMO PAGE N° 3383, FLASHPOINT 115° F
46° C., CLASS 3.3 UN PACKING GROUP III,
EMERGENCY RESPONSE GUIDE N° 27"
MARINE POLLUTANT / EMS FE - SD.
FREIGHT COLLECT / CLEAN ON BOARD

16,000.00
KG. BT. APROX

UK PORT TILBURY
1-UP
PRODUCT OF PERU



MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A.

("Carrier")

MSC Agency Country: PERU

City: Lima

Address: Avenida Alvarez Calderón N°185 - Piso 5, Lima 27- San Isidro - Perú

Tel: 51-1 221-7561 e-mail: PE087-MSCPPerú@msc.com

BOOKING CONFIRMATION

Booking Number:

087LIM220515

Date and Time:

04-01-2017

SHIPPER / EXPORTER:

AGROMAR INDUSTRIAL SA

Tel: Fax: E-mail:

CONSIGNEE(if known):

UNGERER LTD.

NOTIFY PARTY(if known):

UNGERER LTD.

Tel: Fax: E-mail:

Nbr of Continuation Pages:

Page 1 of 2

Nbr of Reefers Pages (if any):

Page 1 of 2

B/L or Sea Waybill Number (if Known):

XXXXXXXXXXXX

Service Contract Number

BOOKING PARTY(if different from Shipper/Exporter):

SECOND NOTIFY(if known):

XXXXXXXXXX

Tel: Fax: E-mail:

EMPTY CONTAINER PICKUP LOCATION:

PICKUP DATE:

EARLIEST DATE FOR GOODS DROP-OFF

XXXXXXXXXXXX

LATEST DATE FOR GOODS DROP-OFF

XXXXXXXXXXXX

PRE-CARRIAGE MODE OF TRANSPORT:

FINAL DESTINATION:

LONDON GATEWAY, GREAT BRITAIN

PLACE OF RECEIPT (Combined Transport):

PAITA (Perú)

PORT OF LOADING:

PAITA (Perú)

PORT OF DISCHARGE:

ANTWERP,

PLACE OF DELIVERY (Combined Transport):

XXXXXXXXXX

VESSEL & VOYAGE NO.:

SEALAND PHILADELPHIA 1702

E.T.D.:

13/01/2017

E.T.A.:

11/01/2017

ON-CARRIAGE MODE OF TRANSPORT:

XXXXXXXXXX

Full and complete details of Consignee and Notify Parties (full name, address, telephone number, email and fax (if available) must be provided or delays may occur and extra costs and charges may be incurred.


Any Container(s) accepted/returned on dates other than agreed will be subject to detention/demurrage/storage/charges. The carrier reserves the right to cancel this booking should the Container(s) not be loaded/picked-up on the dates agreed.

CARGO DESCRIPTION FURNISHED BY THE SHIPPER

QTY of Containers	Equipment Type	Description of Packages and Goods - Harmonised System (H.S.) Code (Continued on attached Continuation Page(s), if applicable)	Gross Cargo Weight	Measurement (always required for out-ofgauge cargo)	
1	20' DRY VAN	LEMON OIL Cargo condition: FCL/FCL Gate Out Empty: NEPTUNIA PAITA In Gate Full: NEPTUNIA PAITA	16000 kg		
DECLARED VALUE: XXXXXXX	DANGEROUS GOODS (Y/N): SI	TECHNICAL NAME: TERPERNES HIDROCARBONOS	IMO CLASS: 3.00	U.N. NUMBER: 2319	FLASHPOINT:

FREIGHT % CHARGES: Charges not listed are subject to the Carrier's standard tariff unless otherwise agreed in advance (see also Clause 4 on Page 2);

FRT COLLECT AS PER AGREEMENT

 MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A. ("Carrier") MSC Agency Country: PERU City: Lima Address: Avenida Alvarez Calderón Nº185 - Piso 5, Lima 27 - San Isidro - Perú Tel: 51-1 221-7561 e-mail: PE087- MSCPeru@msc.com		BOOKING CONFIRMATION	
		Booking Number: 087LIM220515	Date and Time: 04-01-2017
Terms and conditions of the Carrier's Bill of Lading or Sea Waybill ("Contract of Carriage" - available at https://www.msc.com/che/contract-of-carriage) apply as from the issuance of this Booking Confirmation as if incorporated by reference.			
<p>Por la presente nos dirigimos a ustedes para informales acerca de las responsabilidades que significa para el embarcador y/o consignatario la aceptación de un "booking confirmation", sin perjuicio de los términos y condiciones expresado en el mismo.</p> <p>1.- Términos Generales</p> <p>• Los términos y condiciones del conocimiento de embarque (Bill of lading or Sea Waybill) se incluyen desde la emisión del Booking. (Ver cláusulas en Web site MSC).</p> <p>• El Booking es un contrato entre el comerciante (embarcador/consignatario) y MSC.</p> <p>• El comerciante (Embarcador/consignatario) es responsable de suministrar la correcta y verdadera descripción de la mercadería, siendo responsable de los mayores gastos y costos, además de los daños y pérdidas.</p> <p>2.- Sobre la mercadería, embalaje y peso del contenedor, el comerciante (embarcador/consignatario) debe considerar lo siguiente:</p> <p>• La declaración de mercadería peligrosa del embarcador debe ser consistente con las regulaciones aplicables y que MSC pueda confiar en ello.</p> <p>• Mercadería incluye todo tipo de material de embalaje el que debe incluirse en el peso total declarado para cada contenedor, debiendo cumplir con todas las regulaciones inclusive de restricciones de importación.</p> <p>• El embarcador deberá verificar el peso, pues una declaración errada incide en la seguridad de la nave (No debe exceder el peso máximo indicado en cada contenedor).</p> <p>• En caso de incumplimiento MSC se reserva el derecho de los ajustes/cambios necesarios; siendo el comerciante (embarcador/consignatario) responsable de indemnizar a MSC por las consecuencias de su incumplimiento.</p> <p>3.- Flete y cargos</p> <p>• La tarifa y gastos aplicables, es la vigente en el momento en que MSC toma posesión de las mercaderías, salvo pacto en contrario.</p>	<p>4- Empleo de agentes intermediarios</p> <p>• En caso el comerciante (embarcador/consignatario) emplee un agente, ese agente tiene será parte de este contrato, y podrá recibir los OBL y confirmar instrucciones a MSC mientras el comerciante no lo desautorice por escrito ante MSC. El comerciante no podrá liberarse de sus obligaciones frente a MSC alegando que el agente actuó sin su autoridad.</p> <p>5.- Daños a la carga por causas atmosféricas</p> <p>• Salvo que la carga sea transportada en un contenedor refrigerado operativo, MSC No es responsable por pérdidas o daños causados por variación de condiciones atmosféricas.</p> <p>6.- Precintos del contenedor</p> <p>• El comerciante (embarcador / consignatario) se deberá asegurar de que los precintos/sellos colocados al contenedor sean acordes con las regulaciones respectivas.</p> <p>7.- Fumigación / Fitosanitaria</p> <p>• Es obligación del comerciante (embarcador/consignatario) entregar los certificados de fumigación y/o fitosanitarios a tiempo para su presentación a las autoridades,</p> <p>8.- Gastos extras</p> <p>• Las autoridades pueden imponer gastos extras al flete y a otros mencionados en el tarifario del transportista, los que deben ser pagados por el comerciante (embarcador/consignatario) antes de la entrega de las mercaderías.</p> <p>9.- Sanciones y leyes de control de importaciones/exportaciones</p> <p>• El comerciante (embarcador/consignatario) deberá responder frente a MSC o por cualquier sanción aplicable al comercio y las leyes de control de importaciones/exportaciones, y de indemnizar a MSC por todos los costos, pérdidas, daños y consecuencias que se deriven de su incumplimiento. Más aún, MSC se reserva el derecho de asegurar el cumplimiento con las sanciones que corresponda. Independiente de lo antes mencionado, es esencial que se sigan las políticas de cumplimiento, incluyendo, si es necesario, usar un Booking especial, revisar la carga y obtener cartas de responsabilidad.</p>	<p>10.- Envíos de Conocimiento de embarques (B/L) o Sea Waybills</p> <p>• Los B/Ls o Sea Waybills estarán disponibles en la oficina del agente para su recojo por el comerciante (embarcador/consignatario); En caso de envíos a solicitud del comerciante, se hará por su cuenta y riesgo.</p> <p>13.- Modo de transporte, nave y número de viaje</p> <p>• El comerciante (embarcador/consignatario), Declara que la información proporcionada en estos casilleros es la conocida al momento del Booking. MSC se reserva el derecho de modificar cualquiera de ellos.</p> <p>11.- Multas por declaración tardía</p> <p>• Si MSC es multado como consecuencia de tardía, incompleta o errónea declaración del comerciante, éste debe indemnizar a MSC por dicha multa y por todos los costos, gastos y pérdidas que ello le genere.</p> <p>12.- La información proporcionada en este formato será usada para emitir el contrato de transporte definitivo.</p> <p>13.- Debe colocarse Firma, fecha y sello, además de indicar la persona a cargo de confirmar el Booking igual que su teléfono y e-mail.</p> <p>14.- Indicar aquí cualquier cláusula requerida por la ley local o práctica comercial, siempre que no esté en conflicto con cualquiera de los términos en este formato o en el conocimiento de embarque o en el Sea Waybill. Si tuviere alguna duda sobre si una cláusula local es apropiada, sírvase consultarla al área legal de MSC (ver restricciones locales en Web site MSC)</p> <p>La guía antes mencionada solo tiene por finalidad orientar al cliente, prevaleciendo las cláusulas del "Booking confirmation" y del "conocimiento del embarque".</p> <p>15.- El transportista (MSC) no tiene obligación ni responsabilidad alguna por cualquier pérdida de calor o daño de las mercancías, por la variación natural en la temperatura atmosférica durante el periodo de invierno, y / o causado por un inadecuado embalaje de los bienes para su transporte en contenedores dry-van, y / o vicio propio de los bienes en tales temperaturas</p>	

CLAUSES FOR LOCAL REQUIREMENTS